

IBONE BENGOETXEA OTAOLEAK, HERRI ADMINISTRAZIORAKO ETA ERAKUNDE HARREMANETARAKO FORU DIPUTATU ETA KONTSEILUKO IDAZKARI ANDREAK

IBONE BENGOETXEA OTAOLEA, DIPUTADA FORAL DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y RELACIONES INSTITUCIONALES Y SECRETARIA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

**HAUXE EGIAZTATZEN DU:**

Bizkaiko Foru Aldundiak, bi mila eta hamaseiko maiatzaren hiruan egindako bileran, erabaki hau hartu zuela, bestek beste: Eguneko Aztergaien Zerrendako 16. gaia.

**“16.- ERABAKI PROPOSAMENA, ZERTARAKO ETA BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN GARDENTASUN ATARIKO XEHETASUN TEKNIKOAK ETA EDUKIAK ONARTZEKO.**

**Lehenengoa.-** Bizkaiko Foru Aldundiaren Gardentasun Atariko xehetasun teknikoak eta edukiak onartzea. Horren testua, jasota gera dadin, bilera honen aktari gehitu zaio 7. eranskin moduan.

**Bigarrena.-** Erabaki honen berri ematea Bizkaiko Foru Aldundiaren foru sail guztien Zerbitzu Orokorrei, baita Ahaldun Nagusiaren Kabineteko Zerbitzu Nagusiei ere.

**Hirugarrena.-** Erabaki hau Bizkaiko Foru Aldundiaren Gardentasun Atarian eta Foru Aldundiaren Egoitza Elektronikoa argitaratzea agintzea”.

Eta jasota gera dadin, eta Akta oraindik ez dela onartu ohartarazita, honakoa egin da, Bilbon, bi mila eta hamaseiko maiatzaren

**CERTIFICA:**

Que la Diputación Foral de Bizkaia, en reunión celebrada el día tres de mayo de dos mil dieciséis, adoptó entre otros, el siguiente Acuerdo: **Asunto nº 16 del Orden del Día.**

**“16º.- PROPUESTA DE ACUERDO POR EL QUE SE APRUEBAN LOS DETALLES TÉCNICOS Y CONTENIDOS DEL PORTAL DE TRANSPARENCIA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA.**

**Primero.-** Aprobar los contenidos técnicos del Portal de Transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia, cuyo texto para constancia, se une al Acta de la presente reunión como Anexo nº7.

**Segundo.-** Notificar el presente acuerdo a los Servicios Generales de todos los departamentos forales de la Diputación Foral de Bizkaia, así como a los Servicios Centrales del Gabinete del Diputado General.

**Tercero.-** Ordenar la publicación del presente acuerdo foral en el Portal de Transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia y en la Sede Electrónica de la propia Diputación Foral”.

Y para que conste, y con la advertencia de que el Acta todavía no ha sido aprobada, se expide la presente, en Bilbao, a cuatro de mayo de dos mil dieciséis.

ANEXO nº 7 al Acta de la reunión de la Diputación

3 MAY. 2016

Asunto nº: 16 LA SECRETARIA



**ERANSKINA. BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN GARDENTASUNAREN ATARIAREN ZEHAZTASUN TEKNIKO ETA EDUKIAK.**

Bizkaiko Foru Aldundiaren Gardentasunaren Ataria Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Foru Saileko Modernizazio, Gobernamentu On eta Gardentasunerako Kabinetearen mende dago, eta, Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren 14.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, hau da haren xedea: Bizkaiko foru jarduera publikoaren gardentasuna arautzea eta jarduera horri buruzko informazioa eskuratzeko eskubidea bermatzea.

Hona hemen Bizkaiko Gardentasunaren Atariaren baldintza teknikoak:

- a) Bizkaiko Foru Aldundiaren Gardentasunaren Ataria <http://gardentasuna.bizkaia.eus> web orrian egongo da erabilgarri, eta, gainera, esteka nabarmendu bat izango du Bizkaiko Foru Aldundiaren web nagusitik ([www.bizkaia.eus](http://www.bizkaia.eus)) hara sartu ahal izateko.

Atariaren bitartez aukera egongo da foru-sektore publikoa osatzen duten erakunde guztien gardentasunaren atarietara sartzeko.

Horrez gainera, Bizkaiko Foru Aldundiak behar diren mekanismo eta baliabide tekniko guztiak jarriko ditu Bizkaiko toki-erakundeek —nahi izanez gero— gardentasunari buruzko beren atarietarako estekak argitaratu ahal izateko.

- b) Atariak egoitza elektronikoaren izaera juridikoa eta/edo teknikoa izan lezake. Publikotasun aktiboa, betiere, sarbide librekoa izango da, eta ez da beharrezkoa izango norberaren identitatea egiaztatzea horretarako.

- c) Interneterako sarbidea duten dispositibo finkoen (ordenagailuak) zein mugikorren (tablet, telefonoak) bidez egin izango da nabigazioa, Gardentasunaren Atariaren web orriaren bitartez.

herri administrazioarako eta erakunde harremanetarako foru saileko departamentu de administración pública y relaciones institucionales

Idazkaritza orokorra / secretario general

**ANEXO. DETALLES TÉCNICOS Y CONTENIDOS DEL PORTAL DE TRANSPARENCIA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA**

El Portal de Transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 14.2 de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, depende del Gabinete de Modernización, Buen Gobierno y Transparencia del departamento foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales, teniendo por objeto regular la Transparencia de la actividad pública foral de Bizkaia, y garantizar el derecho de acceso a la información relativa a dicha actividad.

El Portal de Transparencia de Bizkaia atenderá a las siguientes condiciones técnicas:

- a) El Portal de Transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia, estará disponible a través de la dirección web <http://gardentasuna.bizkaia.eus>, y dispondrá además de un enlace visible que permitirá el acceso al mismo en la página web principal de la Diputación Foral de Bizkaia, [www.bizkaia.eus](http://www.bizkaia.eus).

A través del portal se podrá acceder a los portales de transparencia de todas las entidades que conforman el sector público foral.

Asimismo, la Diputación Foral de Bizkaia establecerá los mecanismos y medios técnicos necesarios para que las entidades locales de Bizkaia que así lo deseen puedan publicitar sus enlaces a sus correspondientes portales de transparencia

- b) El portal podrá tener la consideración jurídica y/o técnica de sede electrónica. En todo caso, la publicidad activa será de libre acceso no siendo necesaria la autenticación de la identidad.

- c) La navegación podrá realizarse desde dispositivos tanto fijos (ordenador) como móviles (tablet, teléfono móvil) con acceso a internet, debido al diseño web adaptable del Portal de Transparencia

ANEXO nº 7	al Acta de la reunión de la Diputación
3 MAY. 2016	
Asunto nº: 16	LA SECRETARIA

- ebaluzioaren memoria.
- Aurkeztutako administrazio-errekurtsoei eta administrazioarekiko auzi-errekurtsoei buruzko urteko txostena.
  - Arau-haustekak direla-eta jarritako zehapenak, Gardentasunari buruzko Foru Arauan ezarritakoaren arabera.

Atarian, era berean, kontsulta, kexa eta iradokizunak egiteko gune bat egongo da.

- h) Irizpide hauek beteko dituzte Bizkaiko Foru Aldundiaren Gardentasunaren Atarian argitaratutako edukiek: benetakoak izatea, eguneratuta egotea, berrerabiltzeko modukoak izatea, eraginkorrak izatea eta informazio eta tratamendu errazekoak izatea.

Informazioa berrerabiltzeko moduko formatuetan jarriko zaie eskura herritarrei nagusiki: DOC, PDF, CSV, XML, JSON, besteak beste.

Atariak, pixkanaka-pixkanaka, sustatuko du datuak estandar irekietan berrerabiltzea. Ildo horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak beste administrazio batzuekin batera jardungo du edukiak errazago ulertu eta eskuratu daitezen, eta, hala badagokio, elkarreragingarritasuna errazteko.

- i) Bizkaiko Foru Aldundiaren Gardentasunaren Atariak aukera emango du informazio publikoa eskuratzeko eskubidea Aldundiaren web orriaren bidez erabiltzeko, hain zuzen, egoitza elektronikoen bidez, indarrean dagoen araudia betetzeko.

Horretarako, eta eskubide horren erabilera ahalik eta gehien errazteko, ezarritako prozedura azaltzeko behar den informazio guztia egongo da eskura Gardentasunaren Atarian; horrez gainera, izapideak egiteko kasuan kasuko administrazio-prozedurarako sarbidea egongo da.

**Bizkaia**  
foru aldundiaren  
diputación foral

15/1999 Lege Organikoan ezarritakoak  
13 de diciembre, sobre Protección de Datos  
de Carácter Personal, los datos de las  
personas que ejerciten su Derecho de Acceso

idazkoritza orokorra / secretaria general

- El Informe anual sobre recursos administrativos y los recursos contencioso-administrativos presentados.
- Las sanciones impuestas por la comisión de infracciones en los términos establecidos en la Norma Foral de Transparencia.

El Portal dispondrá asimismo de un espacio para la realización de consultas y la formulación de quejas o sugerencias.

- h) Los contenidos publicados en el Portal de Transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia se regirán por criterios de veracidad, actualidad, reutilización, eficiencia y facilidad en el acceso y tratamiento de la información.

La información se pondrá a disposición de la ciudadanía preferiblemente en formatos reutilizables, como DOC, PDF, CSV, XML, JSON, entre otros.

El portal promoverá progresivamente la reutilización de datos en estándares abiertos. En esta línea, la Diputación Foral de Bizkaia colaborará con otras Administraciones para facilitar el acceso y comprensión de los contenidos y la interoperabilidad, en su caso.

- i) El Portal de Transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia habilitará la posibilidad de ejercer el derecho de acceso a información pública a través de la web foral, vía su Sede Electrónica, en cumplimiento de la normativa vigente.

A éste respecto, y con objeto de facilitar en la medida de lo posible el ejercicio del derecho, en el Portal de Transparencia se dispondrá de la información explicativa necesaria acerca del procedimiento establecido, así como de un acceso al procedimiento administrativo concreto que permita la tramitación del mismo.

Asimismo, y con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, los datos de las personas que ejerciten su Derecho de Acceso

ANEXO nº 7 al Acta de la reunión de la Diputación

3 MAY. 2016

Asunto nº: 16  
LA SECRETARIA

d) Euskara izango da atarian zehar nabigatzeko lehenetsitako hizkuntza, baina uneoro egongo da aukera hizkuntzaz aldatzeko erabilgarri egongo diren hizkuntzen artean, web orria bisitatzen duen pertsonaren lehenetsitako araberak.

Gardentasunaren Atarian, Bizkaiko Foru Aldundian hizkuntzen erabilerari buruz indarrean dagoen araudia beteko da hizkuntzen kasuan.

[http://www.bizkaia.eus/lehendakaritza/Bao\\_bob/2009/02/20090225a038.pdf](http://www.bizkaia.eus/lehendakaritza/Bao_bob/2009/02/20090225a038.pdf)

e) Bizkaiko Foru Aldundiaren Gardentasunaren Atariak uneoro bermatuko du irisgarritasun unibertsala, eta beti beteko du arlo horretan indarrean dagoen araudia. Horrez gainera, emakumeak zein gizonak agerrarazten dituen hizkuntza erabiliko du, eta tratamendu orekatu, berdina eta plural bat bermatuko du emakumeen presentzia bizitza sozial, politiko, ekonomiko eta kulturalaren arlo guztietan egoki islatzen duena.

f) Irudi-dukien lizentziei dagokienez, Creative Commons erabilera onarritutako eredu baterantz eboluzionatuko du atariak.

g) 1/2016 Foru Arauaren 5.4 artikuluan eta 6. artikulutik 12. artikulura aurrez ikusitakoa betetzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak, gutxienez ere, foru jardura publikoaren arlo hauetan garrantzitsua den informazioa (publikotasun aktiboari dagokionez gutxienezko betebehartzat hartuko dena) argitaratu beharko du Gardentasunaren Atarian:

1. Informazio orokorra
2. Instituzionala
3. Juridiko-normatiboa
4. Ekonomiko-finantzarioa
5. Kudeaketa publikoa
6. Politika sektorialak
7. Enplegu publikoa

Gainera, dokumentazio hau argitaratuko da, beti ere eguneratuta:



Bizkaiko Foru Aldundiaren Gardentasunari buruzko hiru urteko plana.

Gardentasunaren arloko urteko

idazkaritza orokorra / secretaria general

d) El idioma de navegación por defecto del dominio web regulado para el portal de transparencia será el euskera, permitiendo en todo momento el cambio idioma de navegación entre los idiomas disponibles, en base a las preferencias de la persona visitante del sitio web.

Los idiomas en los que se presentará el portal de transparencia, estarán amparados en la regulación vigente con respecto al uso de los idiomas en la Diputación Foral de Bizkaia.

[http://www.bizkaia.eus/lehendakaritza/Bao\\_bob/2009/02/20090225a038.pdf](http://www.bizkaia.eus/lehendakaritza/Bao_bob/2009/02/20090225a038.pdf)

e) El Portal de Transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia garantizará la accesibilidad universal, dando en todo caso cumplimiento a la normativa vigente esta materia. Asimismo, empleará un lenguaje que visibilice a mujeres y hombres y garantizará un tratamiento equilibrado, igualitario, plural que refleje adecuadamente la presencia de las mujeres en los diversos ámbitos de la vida social, política, económica y cultural.

f) El portal evolucionará hacia un modelo de licenciamiento de contenidos de imagen basado en el uso Creative Commons.

g) En aplicación de lo previsto en el art. 5.4 así como en los artículos 6 a 12 de la Norma Foral 1/2016, la Diputación Foral de Bizkaia deberá hacer pública a través de su Portal de Transparencia la información relevante (que tendrá el carácter de obligaciones mínimas en lo que a publicidad activa se refiere) en relación con, al menos, los siguientes ámbitos de la actuación pública foral:

1. Información de carácter general
2. Institucional
3. Jurídico-normativa
4. Económico-financiera
5. De gestión pública
6. Políticas sectoriales
7. Empleo Público

Se hará pública, además, la siguiente documentación de forma actualizada:

- El Plan de Transparencia foral trienal de la Diputación Foral de Bizkaia.
- La Memoria de evaluación anual en materia de Transparencia.

ANEXO nº 7 al Acta de  
la reunión de la Diputación

3 MAY. 2016

Asunto nº: 16  
LA SECRETARÍA

fitxategi batean sartuko dira Atariaren bidez informazio publikoa eskuratzeko eskubidea erabiltzen duten pertsonen datuak.

Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernamentu Onerako eta Gardentasunerako Zuzendaritza Nagusia izango da fitxategi horren arduraduna, eta, haren aurrean, fitxategia erabili, zuzendu, ezabatu eta aurkaratzeko eskubideak erabili ahal izango dira, aurreko egiaztapena egin ondoren.

- j) Web orria mantentzeko lanak direla-eta edo beste inguruabar teknologiko batengatik ataria erabiltzerik ez badago, web helbide berean ordeztuko orri bat egongo da azalduko duena ataria zergatik dagoen egoera horretan eta noizko espero den ohiko egoerara itzultzea.

a Información Pública a través del Portal serán incluidos en un fichero de datos de carácter personal.

Será responsable de este fichero la Dirección General de Buen Gobierno y Transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia, sita en Gran Vía 25 de Bilbao, ante quien se podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición previa la correspondiente acreditación.

- j) En caso que por motivos de mantenimiento del sitio web, o por otras casuísticas tecnológicas, fuera necesario que el mismo estuviera inoperativo, se dispondrá de una página alternativa ubicada en la misma dirección web, explicativa de las circunstancias por las que el portal se encuentra inoperativo, así como de las previsiones de su vuelta a un estado operativo normal.

Bilbon, 2016ko apirilean

En Bilbao, abril de 2016

